

# Pipeline

Primavera 2019



## Buletín

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade



### CONDADO DE MIAMI-DADE

Carlos A. Giménez  
Alcalde

### Junta de Comisionados del Condado

Audrey M. Edmonson  
Presidenta

Rebeca Sosa  
Vicepresidenta

Bárbara J. Jordan  
Distrito 1

Jean Monestime  
Distrito 2

Audrey M. Edmonson  
Distrito 3

Sally A. Heyman  
Distrito 4

Eileen Higgins  
Distrito 5

Rebeca Sosa  
Distrito 6

Xavier L. Suarez  
Distrito 7

Daniella Levine Cava  
Distrito 8

Dennis C. Moss  
Distrito 9

Sen. Javier D. Souto  
Distrito 10

Joe A. Martinez  
Distrito 11

José "Pepe" Díaz  
Distrito 12

Esteban Bovo, Jr.  
Distrito 13

Harvey Ruvin  
Secretario de los Tribunales

Pedro J. Garcia  
Tasador de Inmuebles

Abigail Price-Williams  
Asesor Jurídico del Condado

### Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

Kevin Lynskey  
Director

## El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade recibió un préstamo de \$100 millones de dólares para financiar nuevos pozos de inyección en plantas de tratamiento de aguas residuales

El administrador de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés), Andrew Wheeler, entregó al Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD) una de las primeras asignaciones del Programa de la Ley de Innovación y Finanzas de Infraestructuras Hidráulicas (WIFIA). Este préstamo financiará una parte importante de la construcción de 14 nuevos pozos de inyección en tres plantas de tratamiento de aguas residuales del WASD con el propósito de recoger aguas residuales que actualmente se expulsan al mar. Una vez que concluya la construcción de este proyecto, así como todas las instalaciones necesarias afines, el Condado de Miami-Dade habrá cumplido con los requisitos de regulación del Estado.

“En nombre del Condado de Miami-Dade, nos sentimos orgullosos de ser uno de los primeros en recibir fondos de este programa nacional”, expresó el alcalde Carlos A. Giménez. “Estos fondos se emplearán para respaldar un proyecto que mejorará la capacidad de recuperación/resiliencia de nuestro sistema de alcantarillado, a medida que continuamos planificándonos y abordando el tema de las consecuencias del aumento del nivel del mar en nuestra comunidad. Ya se ha considerado que WASD reciba otro fondo de WIFIA, así que esperamos continuar colaborando con la EPA, a medida que trabajamos con miras a buscar una solución en los próximos años a las necesidades críticas de infraestructura de agua y alcantarillado”.

La construcción de estos pozos de inyección es uno de los cientos de proyectos que WASD ha emprendido



El administrador de la EPA Andrew Wheeler y el alcalde Carlos A. Giménez firman el acuerdo del préstamo para financiar la construcción de nuevos pozos de inyección.

como parte de su programa multianual de mejoras capitales (CIP).

“La combinación de la infraestructura envejecida con los nuevos requisitos de regulación y la ecología singular del sur de Florida requiere que pongamos a funcionar un sistema de alcantarillado más resiliente”, indicó el director de WASD, Kevin Lynskey. “Para lograrlo, el departamento ha desarrollado uno de los mayores programas de mejoras capitales del país. Con la financiación de WIFIA, la Agencia de Protección Ambiental se convierte en un valioso socio financiero al abordar importantes metas de infraestructura a nivel nacional”.

## El agua del Departamento de Agua y Alcantarillado fue elegida la mejor en el Condado de Miami-Dade

Sus papilas gustativas no le engañan: el agua potable del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade fue elegida recientemente la Mejor Agua Potable de la Región VII de la Asociación Estadounidense de Obras Sanitarias (AWWA) de la Sección de Florida. El departamento se enfrentó a otros servicios públicos, entre los que se encontraban la Ciudad de Homestead, la Ciudad de North Miami, y el Organismo de Acueductos de los Cayos de Florida. Los expertos en este campo compararon el agua mediante una cata a ciegas, en la cual el agua de Miami-Dade recibió el máximo honor. Posteriormente, el departamento participó en una competencia a nivel estatal en Tampa. El Departamento de Agua y Alcantarillado se esfuerza por ofrecer un excelente servicio y utilizar los métodos más modernos que tiene a su disposición. El personal trabaja las 24 horas del día, todos los días del año, para garantizar que más de 2.3 millones de nuestros clientes tengan acceso a agua potable de calidad y realiza muestreos del agua más de 150,000 veces al año para ofrecer la mejor de la mejor.



QUALITY. VALUE. ECONOMIC GROWTH.

WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER



Es norma del Condado de Miami-Dade brindar igualdad de acceso y oportunidades en el empleo y los servicios y no discriminar sobre la base de discapacidades. Es norma del Condado de Miami-Dade acatar todas las disposiciones de la Ley de Discapacitados de los Estados Unidos.

Para preguntas referente a su cuenta por favor comuníquese con:

Customer Service 305-665-7477

Horas: 8 a.m. - 7 p.m.

Internet: [www.miamidade.gov/water](http://www.miamidade.gov/water)



## ¿Sabía usted...

El Departamento de Agua y Alcantarillado produce unos 300 millones de galones de agua potable cada día. De forma objetiva, esa sería una cantidad de agua suficiente para llenar el edificio Empire State 1.1 veces al día.

## ¡Es la ley!

En Miami-Dade, el riego afuera no está permitido de 10 a.m. a 4 p.m. diariamente.

Los residentes y negocios con direcciones impares pueden regar los miércoles y los sábados. Los que tienen direcciones de número par pueden regar los jueves y los domingos.

Para preguntas relativas a su cuenta, por favor llamar nuestro centro de llamadas de Servicio al Cliente al 305-665-7477, lunes-viernes, 8 a.m. – 7 p.m. o visite nuestro sitio web

[www.miamidade.gov/water](http://www.miamidade.gov/water)

Síguenos en las redes sociales

[miamidadewater](https://www.facebook.com/miamidadewater)

[@miamidadewater](https://twitter.com/miamidadewater)

[@miamidadewater](https://www.instagram.com/miamidadewater)

## WASD publica informes anuales sobre la calidad del agua

WASD publicó su informe sobre la calidad del agua del 2018, también conocido como Informe de Confianza del Consumidor (CCR). El CCR proporciona un panorama sobre la calidad del agua cada año, teniendo en cuenta los resultados de la prueba del año anterior. El personal del Departamento de Agua y Alcantarillado trabaja las 24 horas del día durante todo el año para garantizar que los consumidores reciban agua potable de alta calidad. La Agencia de Protección del Medioambiente de los Estados Unidos exige que cada empresa de servicio público del país produzca un informe sobre la calidad del agua anual y que distribuya una copia antes del 1 de julio a cada uno de los usuarios que reciben facturas.



## Semana del Agua Potable es del 5 al 11 de mayo del 2019

**Durante más de 35 años, la Asociación Estadounidense de Obras Hídricas (AWWA, por sus siglas en inglés) y sus miembros han celebrado la Semana Nacional del Agua Potable. Este año, el evento será del 5 al 11 de mayo y servirá como una oportunidad única para que los profesionales del agua y las comunidades a las que sirven, se unan para reconocer la función vital del agua en nuestra vida cotidiana. Tener agua potable limpia y segura supera con creces el hecho de llenar un vaso de agua directamente de la llave.**



Sin una fuente de agua segura, peligraría la salud pública, la protección contra incendios, la economía y la calidad de vida de la comunidad. El tema de este año es Proteger la Fuente. En el caso del Condado de Miami-Dade, el agua subterránea es tomada principalmente del Acuífero de Biscayne. El Acuífero de Biscayne está ubicado justo debajo de la superficie de la tierra en el sur de la Florida y está compuesto por rocas porosas con pequeñas grietas y agujeros. El agua de lluvia se filtra y llena esas pequeñas grietas y agujeros.

El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD), también desempeña un papel al garantizar que el agua utilizada para beber, cocinar y elaborar sea segura. WASD se enorgullece del agua que brinda a más de 2,3 millones de personas cada día en el Condado de Miami-Dade. El departamento es la mayor empresa de servicios públicos del sureste de los Estados Unidos y la novena compañía de servicios de agua más grande de la nación. WASD analiza su agua más de 150,000 veces al año.

## Adopte-un-Árbol e intercambie sus cabezales de ducha y bombillos

El programa Adopte-un-Árbol ofrece dos árboles cada año de forma GRATUITA a los propietarios de viviendas unifamiliares o dúplex de Miami-Dade, aunque ya hayan adoptado árboles en años anteriores. El próximo evento es 9 a.m. el domingo, 2 de junio en FIU Biscayne Campus situado en 3000 NE 151 St. Desde la creación del programa en 2001, los propietarios de viviendas unifamiliares han adoptado más de 195,000 árboles. Los residentes también pueden intercambiar dos cabezales de duchas por unos nuevos, gratis y de alta eficiencia que ayudarán a que los usuarios ahorren agua y dinero en su factura de agua. Todos los eventos serab de 9:00 a.m. hasta el mediodía, llueva o no. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a [adoptatree@miamidade.gov](mailto:adoptatree@miamidade.gov) o llame al 305-372-6568.

